



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtionionde årgången

1 juli 2016

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2016/C 241/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt — Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2016/C 241/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt — Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽²⁾	9

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2016/C 241/03	Statligt stöd – Italien — Statligt stöd SA.38613 (2015/C) (f.d. 2015/NN) — Påstått stöd till Ilva in A.S. — Uppmaning enligt artikel 108.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt att inkomma med synpunkter ⁽¹⁾	12
---------------	---	----

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

⁽²⁾ Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens
funktionssätt

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2016/C 241/01)

Datum för antagande av beslutet	10.07.2014	
Stöd nr	SA.34457 (2014/N)	
Medlemsstat	Litauen	
Region	-	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	National Investment plan for transitional free allocation of emission allowances under Article 10C(5) of Directive 2003/87/EC	
Rättslig grund	Lietuvos Respublikos aplinkos ministro ir Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2011 m. liepos 14 d. įsakymas Nr. D1-559/1-179 "Dėl nemokamų apyvartinių taršos leidimų suteikimo elektros energijos gamybos įrenginiams pereinamuoju 2013–2020 m. laikotarpiu" (toliau – Įsakymas) (Žin., 2011, Nr. 93-4406).	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Miljöskydd	
Stödform	Bidrag/Räntesubvention	
Budget	Total budget: EUR 51 (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 31.12.2019	
Ekonomisk sektor	Generering; överföring och distribution av elkraft	

Den beviljande myndighetens namn och adress	Lietuvos Respublikos APLINKOS MINISTERIJA A. Jakšto g. 4, LT-01105 Vilnius
Övriga upplysningar	-

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	16.12.2015	
Stöd nr	SA.36659 (2013/N)	
Medlemsstat	Danmark	
Region	-	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Støtte til al biogasanvendelse	
Rättslig grund	Lov nr. 900 af 04/07/2013 - Lov om ændring af lov om fremme af vedvarende energi og BEK nr. 301 af 25/03/2015 - Bekendtgørelse om bæredygtig produktion af biogas Act no. 900 of 4 July 2013 amending Act on the Promotion of Renewable Energy and Executive Order no. 301 of 25 March 2015 on Sustainable Production of biogas.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Miljöskydd	
Stödform	Bidrag	
Budget	Årlig budget: DKK 160 (i miljoner)	
Stödnivå	-	
Varaktighet	01.07.2016 - 01.07.2026	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Energinet.dk Tonnekjærvej 65	
Övriga upplysningar	-	

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	31.03.2016
Stöd nr	SA.38968 (2015/N)

Medlemsstat	Grekland	
Region	ELLADA	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Reform of the Greek capacity remuneration mechanism	
Rättslig grund	Law 4001/2011 (Energy Law) for Operation of Electricity and Natural Gas Energy Markets, for Research, Production and Hydrocarbon transmission networks and other provisions” as in force Greek Power Exchange Code Greek System Operating Code Decision on approval of Greek Power Exchange Code Decision on approval of Greek System operating Code	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Annat	
Stödform	Bidrag/Räntesubvention	
Budget	Total budget: EUR 225 (i miljoner) Årlig budget: EUR 225 (i miljoner)	
Stödnivå	%	
Varaktighet	12 månader	
Ekonomisk sektor	Generering av elektricitet	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regulatory Authority for Energy (RAE) 132 Pireus Ave., 11854, Athens GREECE	
Övriga upplysningar	-	

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	03.06.2016	
Stöd nr	SA.42167 (2015/N)	
Medlemsstat	Förenade kungariket	
Region	UNITED KINGDOM	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Low Emission Bus Scheme (LEBS)	
Rättslig grund	Section 5 of the Science and Technology Act 1965	

Typ av stödåtgärd	Stödordning	local authorities and companies who operate bus services
Syfte	Miljöskydd	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: GBP 30 (i miljoner)	
Stödnivå	90 %	
Varaktighet	01.04.2016 - 31.03.2019	
Ekonomisk sektor	Annan landtransport; passagerartrafik	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Department for Transport Great Minster House, London SW1P 4DR	
Övriga upplysningar	-	

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	28.04.2016	
Stöd nr	SA.43296 (2015/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	-	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Metodo nazionale di calcolo dell'equivalente sovvenzione lordo per garanzie concesse a imprese mid-cap	
Rättslig grund	Articolo 1, comma 7, della legge 23 dicembre 2014, n. 190, che ha modificato l'articolo 39, comma 4, del decreto-legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Annat	
Stödform	Garanti	
Budget	-	
Stödnivå	80 %	

Varaktighet	29.04.2016 - 29.04.2022
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministero dello sviluppo economico Via Molise, 2
Övriga upplysningar	-

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	14.12.2015	
Stöd nr	SA.43301 (2015/N)	
Medlemsstat	Sverige	
Region	-	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Skattebefrielse och skattenedsättningar för flytande biodrivmedel	
Rättslig grund	7 kap. 3 a, 3 c - 3 d and 4 a § § lagen 1994:1776 om skatt på energi (chapter 7, paragraphs 3 a, 3 c - 3 d and 4 a § § of Act (1994:1776) on Excise Duties on Energy.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Miljöskydd	
Stödform	Skattelättnad	
Budget	Total budget: SEK 19 000 (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	01.01.2016 - 31.12.2018	
Ekonomisk sektor	Petroleumraffinering, Tillverkning av andra organiska baskemikalier	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika, Sweden	

Övriga upplysningar	-
---------------------	---

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	14.12.2015	
Stöd nr	SA.43302 (2015/N)	
Medlemsstat	Sverige	
Region	-	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Skattebefrielse för biogas som används som motorbränsle	
Rättslig grund	7 kap. 3 a, 3 c - 3 d and 4 a §§ lagen 1994:1776 om skatt på energi (chapter 7, paragraphs 3 a, 3 c - 3 d and 4 a §§ of Act (1994:1776) on Excise Duties on Energy.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Miljöskydd	
Stödform	Skattelättnad	
Budget	Total budget: SEK 1 090 (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	01.01.2016 - 31.12.2020	
Ekonomisk sektor	Framställning av gas	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika, Sweden	
Övriga upplysningar	-	

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	24.05.2016	
Stöd nr	SA.44400 (2016/N)	
Medlemsstat	Frankrike	

Region	-	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Régime ISF PME - Plan d'évaluation	
Rättslig grund	-	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Riskkapital	
Stödform	Skatteförmån eller skattebefrielse	
Budget	Årlig budget: EUR 600 (i miljoner)	
Stödnivå	%	
Varaktighet	01.01.2016 - 30.12.2020	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	-	
Övriga upplysningar	-	

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	27.04.2016	
Stöd nr	SA.45051 (2016/N)	
Medlemsstat	Cypern	
Region	-	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Final valuation of the Cooperative Central Bank Ltd, Cyprus	
Rättslig grund	-	
Typ av stödåtgärd	enskilt stöd	Cooperative Central Bank Ltd, Cyprus
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin, Omstrukturering av företag i svårigheter	
Stödform	Andra - The final valuation of the CCB does not involve new aid.	
Budget	-	

Stödnivå	-
Varaktighet	-
Ekonomisk sektor	Finansiella tjänster utom försäkring och pensionsfondsverksamhet
Den beviljande myndighetens namn och adress	-
Övriga upplysningar	-

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget)

(2016/C 241/02)

Datum för antagande av beslutet	19.04.2016	
Stöd nr	SA.42333 (2015/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	NIEDERSACHSEN	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Niedersachsen: Trinkwasserschutz - Freiwillige Vereinbarungen	
Rättslig grund	§ 28 Niedersächsisch Wassergesetz (NWG). Verordnung über die Finanzhilfe zum kooperativen Schutz von Trinkwassergewinnungsgebieten. Massnahmenkatalog für Freiwillige Vereinbarungen in für Gewässerschutz sensibelen Gebieten, insbesondere Trinkwasserschutzgebieten"	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Åtaganden att bedriva miljövänligt jordbruk, Miljöskydd	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: EUR 84 (i miljoner) Årlig budget: EUR 14 (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 31.12.2021	
Ekonomisk sektor	Jordbruk och jakt samt service i anslutning härtil, Skogsbruk	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Niedersächsischer Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz - NLWKN - Am Sportplatz 23, D-26506 Norden	
Övriga upplysningar	-	

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	19.02.2016
---------------------------------	------------

Stöd nr	SA.42971 (2015/N)	
Medlemsstat	Cypern	
Region	Cyprus	-
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Εθνικό Πλαίσιο Κρατικών Ενισχύσεων για επαναδραστηριοποίηση πληγέντων αγροτών και για αποκατάσταση του περιβάλλοντος σε περιοχές που κηρύσσονται ως πληγείσες από πυρκαγιές για την περίοδο 2014 – 2020	
Rättslig grund	Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου με ημερομηνία 1 Ιουλίου 2015 επί τη βάση της Πρότασης προς το Υπουργικό Συμβούλιο υπό στοιχεία Υ.Γ.Α.Α.Π. 2.14.02.09 και ημερ. 25.6.2015. (βλ. Συνημμένα στην ενότητα 13. Συνημμένα του παρόντος εντύπου).	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Sektorutveckling, Naturkatastrofer eller exceptionella händelser, Miljöskydd	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: EUR 0,65 (i miljoner) Årlig budget: EUR 0,1 (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 31.12.2020	
Ekonomisk sektor	JORDBRUK; SKOGSBRUK OCH FISKE	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Τμήμα Γεωργίας Λουκή Ακρίτα, 1412, Λευκωσία, Κύπρος	
Övriga upplysningar	-	

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum för antagande av beslutet	03.05.2016	
Stöd nr	SA.44086 (2016/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	TRENTO	-

Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Approvazione dei criteri fondamentali per la concessione di contributi agli investimenti nel settore della trasformazione di prodotti agricoli e della commercializzazione di prodotti agricoli per le Grandi Imprese - art. 28 della Legge provinciale 28 marzo 2003, n. 4 (Legge provinciale in materia di agricoltura).	
Rättslig grund	Deliberazione della Giunta provinciale n. 2140 del 27/11/2015 (come modificata); legge provinciale n. 4, del 28 marzo 2003	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	-
Syfte	Stöd för investeringar i samband med bearbetning av jordbruksprodukter och saluföring av jordbruksprodukter	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: EUR 50 (i miljoner)	
Stödnivå	40 %	
Varaktighet	till den 31.12.2020	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO - SERVIZIO AGRICOLTURA VIA TRENER, 3 - 38121 TRENTO	
Övriga upplysningar	-	

Originalversionen av beslutet, från vilken all konfidentiell information har borttagits, finns på Internet:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

STATLIGT STÖD – ITALIEN

Statligt stöd SA.38613 (2015/C) (f.d. 2015/NN) — Påstått stöd till Ilva in A.S.**Uppmaning enligt artikel 108.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt att inkomma med synpunkter**

(Text av betydelse för EES)

(2016/C 241/03)

Genom den skrivelse, daterad den 13 maj 2016, som återges på det giltiga språket på de sidor som följer på denna sammanfattning, underrättade kommissionen Italien om sitt beslut att förlänga det förfarande som anges i artikel 108.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt avseende en del av ovannämnda åtgärder.

Berörda parter kan inom en månad från dagen för offentliggörandet av denna sammanfattning och den därpå följande skrivelsen inkomma med sina synpunkter på det stöd avseende vilket kommissionen inleder förfarandet. Synpunkterna ska sändas till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för statligt stöd
B-1049 Bryssel
Fax: + 32 22961242
E-post: Stateaidgreffe@ec.europa.eu

Synpunkterna kommer att meddelas Italien. Den berörda part som inkommer med synpunkter kan skriftligen begära konfidentiell behandling av sin identitet, med angivande av skälen för begäran.

SAMMANFATTNING

Genom en skrivelse av den 20 januari 2016 underrättade kommissionen Italien om sitt beslut att inleda ett förfarande enligt artikel 108.2 i EUF-fördraget avseende följande åtgärder.

Åtgärd nr 1: Överföring till Ilva av belopp som beslagtogs i samband med ett straffrättsligt förfarande mot Ilvas aktieägare och tidigare ledning, innan det straffrättsliga förfarandet har slutförts.

Åtgärd nr 2: Efter införandet av en lag enligt vilken lån beviljade Ilva klassificeras som förhandsavdragsberättigade beviljades Ilva en månad senare ett lån på 250 miljoner euro via privata banker.

Åtgärd nr 3: Ilva mottog ett förhandsavdragsberättigat lån på 400 miljoner euro, med hjälp av en statlig garanti.

Åtgärd nr 4: Fintecna överförde ett belopp på 156 miljoner euro till Ilva inom ramen för ett förlikningsavtal som grundade sig på 1996 års privatiseringsavtal.

Efter antagandet av ovan nämnda beslut beviljade även de italienska myndigheterna Ilva ett nytt lån:

Åtgärd nr 5: De italienska myndigheterna antog den 4 december 2015 lagdekret nr 191/2015, som den 1 februari 2016 omvandlades i lag nr 13/2016 med ändringar. Det föreskrivs särskilt i artikel 1.3 att staten ska låna ut 300 miljoner euro genom ett ministerdekret för att avhjälpa Ilvas brådskande ekonomiska behov. Den utvalde köparen ska återbetala lånet inklusive ränta (sex månaders Euribor utökat med 300 räntepunkter). Det ministerdekret som beviljar Ilva lånet antogs den 15 december 2015 och utbetalades den 23 december 2015.

Förutom åtgärd nr 5 har Ilvas särskilda förvaltare, i enlighet med artikel 1.837 i lag nr 208/2015 i den så kallade stabilitetslagstiftningen (*Legge di Stabilità*), tillåtelse att begära nya lån på upp till 800 miljoner euro, för vilka staten har utlovat säkerhet. I och med att lagdekret nr 191/2015 omvandlades till lag den 1 februari 2016 upphävdes de relevanta bestämmelserna i stabilitetslagstiftningen genom artikel 1.6 f, och ersattes med artikel 1.6 a. Enligt de nya bestämmelserna kan staten låna ut 800 miljoner euro till Ilva genom ett ministerdekret. Beloppet ska öronmärkas för slutförandet av miljöplanen. Den planerade åtgärden är avsedd att föregripa den planerade utbetalningen av åtgärd nr. 1.

Kommissionen misstänker i detta skede att stöd i den mening som avses i artikel 107.1 i EUF-fördraget förekommer i åtgärd nr 5. I detta skede kan kommissionen inte se några skäl för att statligt stöd till Ilva skulle vara förenligt eftersom investerings- eller undsättnings- och omstruktureringsstöd till stålsektorn är förbjudet enligt EU:s regler om statligt stöd⁽¹⁾. Ilva förefaller dessutom inte vara berättigat till miljöstöd eftersom det kan betraktas som ett företag i svårigheter⁽²⁾. Även om det planerade lånet på 800 miljoner euro inte omfattas av beslutet kan kommissionen slutligen, med tanke på den planerade åtgärdens karaktär, inte utesluta att den skulle kunna innefatta statligt stöd, om den genomförs på det sätt som nu är tänkt.

I enlighet med artikel 16 i rådets förordning (EU) 2015/1589 kan allt olagligt stöd återkrävas från mottagaren.

⁽¹⁾ Se meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av icke-finansiella företag i svårigheter (EUT C 249, 31.7.2014, s. 1). Även investeringsstöd är förbjudet enligt riktlinjerna för statligt regionalstöd för 2014–2020 (EUT C 209, 23.7.2013, s. 1).

⁽²⁾ Se Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd till miljöskydd och energi för 2014–2020 (EUT C 200, 28.6.2014, s. 1).

SJÄLVA SKRIVELSEN

Signor Ministro,

la Commissione desidera informare l'Italia che, dopo aver esaminato le informazioni fornite dalle autorità italiane sulla misura relativa al caso in oggetto, ha deciso di estendere il procedimento di cui all'articolo 108, paragrafo 2, del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea avviato il 20 gennaio 2016.

1. PROCEDIMENTO

1. In seguito a due denunce formali depositate l'11 e il 14 aprile 2014 da imprese concorrenti (che desiderano che la loro identità non venga divulgata), la Commissione ha avviato un'indagine preliminare sull'esistenza di possibili misure a favore dell'acciaieria Ilva S.p.A. in amministrazione straordinaria («l'Ilva»). La *Wirtschaftsvereinigung Stahl* (la federazione tedesca dell'acciaio) ed Eurofer (l'associazione europea della siderurgia) hanno depositato una denuncia formale, rispettivamente il 10 aprile 2015 e il 24 giugno 2015. Il 25 giugno 2015 la *British Steel Association* ha espresso il proprio sostegno ai due denunciati.
2. Con lettera del 20 gennaio 2016, la Commissione ha informato l'Italia della propria decisione di avviare il procedimento di indagine formale di cui all'articolo 108, paragrafo 2, del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea in merito alle misure proposte («la decisione di avvio»). La decisione della Commissione di avviare il procedimento è stata pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* ⁽¹⁾. La Commissione ha invitato gli interessati a presentare osservazioni in merito all'aiuto.
3. Con lettera del 10 marzo 2016 l'Italia ha informato la Commissione della decisione di concedere un'ulteriore misura a favore dell'Ilva.

2. DESCRIZIONE

2.1. Il beneficiario

4. Come precisato nella decisione di avvio, l'Ilva è uno dei più grandi produttori europei di acciaio. Di proprietà della famiglia Riva dal 1996, è stata precedentemente sotto il controllo dello Stato italiano. L'Ilva occupa oltre 15 000 persone, di cui quasi 12 000 presso il suo principale stabilimento produttivo che si trova a Taranto, in Puglia.
5. L'Ilva è attualmente oggetto di un'indagine penale per danni ambientali. Dal giugno 2013 l'Ilva è amministrata da un commissario straordinario nominato dal governo ⁽²⁾, incaricato di garantire la continuazione dell'attività industriale e di investire le risorse dell'impresa per coprire i costi dei danni che l'Ilva ha arrecato alla salute umana e all'ambiente violando le disposizioni dell'autorizzazione ambientale. In tale contesto, il 14 marzo 2014 ⁽³⁾ il Consiglio dei ministri ha approvato un «piano ambientale» per la prevenzione dell'inquinamento e per l'adeguamento dello stabilimento ai requisiti dell'autorizzazione ambientale. Secondo le ultime informazioni trasmesse dalle autorità italiane, i costi totali degli investimenti necessari per rendere lo stabilimento di Taranto conforme al diritto nazionale e dell'UE non sono ancora stati determinati ma saranno superiori a 1,75 miliardi di EUR.
6. A seguito dell'adozione del decreto-legge 1/2015, il 31 gennaio 2015 l'Ilva è stata dichiarata insolvente e il governo ha nominato tre commissari straordinari incaricandoli di garantirne l'amministrazione.
7. Il 5 gennaio 2016 l'amministrazione straordinaria dell'Ilva ha pubblicato un invito a manifestare interesse in relazione all'operazione di trasferimento dei complessi aziendali facenti capo ad Ilva e ad altre società del medesimo gruppo. L'ambito di applicazione del piano ambientale potrebbe cambiare a seconda del piano industriale (o dei piani industriali) messo in atto dal futuro aggiudicatario (o aggiudicatari) della procedura in corso.

⁽¹⁾ GU C 142, del 22 aprile 2016, pag. 37

⁽²⁾ Alla scadenza del mandato, un nuovo commissario straordinario è stato nominato il 6 giugno 2014.

⁽³⁾ Cfr. *Gazzetta ufficiale* n. 105 dell'8 maggio 2014, disponibile all'indirizzo: <http://www.gazzettaufficiale.it/eli/id/2014/05/08/14A03637/sg>

2.2. La nuova misura sottoposta a valutazione

8. Nei confronti dell'Ilva, le autorità italiane hanno adottato e modificato varie misure. Tali misure sono state adottate per garantire la continuità del funzionamento produttivo di stabilimenti di interesse strategico per il paese, soprattutto alla luce di considerazioni ambientali, sanitarie e occupazionali ⁽⁴⁾. Lo stabilimento Ilva di Taranto è stato sempre considerato di interesse strategico nazionale dal legislatore italiano ⁽⁵⁾.
9. La decisione di avvio dell'indagine formale adottata il 20 gennaio 2016 riguarda quattro misure:
 - misura 1: il trasferimento dei fondi oggetto di sequestro;
 - misura 2: la legge sui prestiti prededucibili;
 - misura 3: la garanzia statale;
 - misura 4: il pagamento di Fintecna.
10. La presente decisione riguarda la seguente nuova misura:
 - misura 5: il prestito statale di 300 milioni di EUR.
11. Il 4 dicembre 2015 le autorità italiane hanno inoltre informato la Commissione in merito all'adozione, nella stessa data, del decreto-legge n. 191/2015 «Disposizioni urgenti per la cessione a terzi dei complessi aziendali del Gruppo Ilva». Il decreto-legge è stato convertito con modificazioni dalla legge dell'1 febbraio 2016, n. 13 ⁽⁶⁾. In particolare, l'articolo 1, comma 3, prevede che lo Stato, adottando un decreto ministeriale, presterà all'Ilva 300 milioni di EUR per far fronte alle indilazionabili esigenze finanziarie del gruppo. L'aggiudicatario, individuato all'esito della procedura in corso per il trasferimento dei complessi aziendali (cfr. punto 7), provvederà alla restituzione allo Stato dell'importo erogato, maggiorato degli interessi (al tasso percentuale Euribor a 6 mesi, pubblicato il giorno lavorativo antecedente la data di erogazione, maggiorato di 300 punti base).
12. Il decreto ministeriale che dispone la concessione del prestito all'Ilva è stato adottato il 15 dicembre 2015 e l'importo è stato erogato il 23 dicembre 2015. Il decreto ministeriale dispone che il prestito sia concesso in favore dell'amministrazione straordinaria dell'Ilva. L'Italia ha confermato che il prestito non è coperto da alcuna garanzia né garanzia reale. La data per il rimborso del prestito è fissata a 60 giorni dalla sentenza del tribunale nazionale competente che dichiara la cessazione dell'esercizio dell'Ilva a norma dell'articolo 73 del decreto legislativo n. 270/1999, a seguito della cessione completa degli attivi dell'impresa.

2.3. La misura proposta: un prestito statale di 800 milioni di EUR

13. Il 21 ottobre 2015 le autorità italiane avevano già informato la Commissione dell'intenzione di adottare una nuova disposizione a favore dell'Ilva come anticipazione finanziaria del previsto esborso degli 1,7 miliardi di EUR provenienti dal sequestro giudiziario (misura n. 1, punto 9).
14. In origine la disposizione era stata inclusa nella previsione di cui all'articolo 1, comma 837, della legge n. 208/2015, la cosiddetta legge di stabilità. La disposizione autorizzava l'organo commissariale dell'Ilva a richiedere nuovi finanziamenti per un ammontare fino a 800 milioni di EUR, che avrebbero dovuto essere assistiti da una garanzia dello Stato onerosa e presumibilmente concessa a condizioni orientate al mercato.
15. A seguito della conversione in legge del decreto-legge n. 191/2015, la pertinente disposizione della legge di stabilità è stata abrogata dall'articolo 1, comma 6-septies, e sostituita dall'articolo 1, comma 6-bis. La nuova disposizione stipula che i commissari straordinari sono autorizzati a contrarre finanziamenti statali per un ammontare fino a 800 milioni di EUR, di cui fino a 600 milioni di EUR nel 2016 e fino a 200 milioni di EUR nel 2017. I finanziamenti sono concessi mediante decreto ministeriale e l'importo è destinato al completamento del piano ambientale. I tassi di interesse sono Euribor a sei mesi, maggiorati di 300 punti base. La legge impone che il rimborso degli importi avvenga nel medesimo esercizio finanziario in cui sono stati erogati, salvo disposizione contraria introdotta da una nuova legge.

⁽⁴⁾ Cfr., ad esempio, il preambolo del decreto-legge n. 61/2013: «considerando che la continuità del funzionamento produttivo di stabilimenti di interesse strategico costituisce una priorità di carattere nazionale, soprattutto in considerazione dei prevalenti profili di protezione dell'ambiente e della salute e di salvaguardia dei livelli occupazionali».

⁽⁵⁾ Cfr., ad esempio, il preambolo del decreto-legge n. 1/2015.

⁽⁶⁾ Il testo del decreto-legge convertito in legge è disponibile al seguente indirizzo: www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legge:2015-12-04;191!vig=2016-02-23

16. Nel quadro della procedura di gara in corso per il futuro trasferimento dei complessi aziendali dell'Ilva (cfr. punto 7), nella fase di valutazione delle offerte i commissari straordinari dovranno tener conto degli impegni sottoscritti dagli offerenti e del relativo impatto sull'importo del finanziamento statale chiesto dai commissari straordinari dell'Ilva. La legge prescrive che il capitale e gli interessi del finanziamento di 800 milioni di EUR siano qualificati come crediti prededucibili subordinati ad altri crediti prededucibili.
17. Il decreto ministeriale di concessione del finanziamento all'Ilva non è ancora stato adottato.

3. VALUTAZIONE

3.1. Esistenza di un aiuto di Stato

18. A norma dell'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE, sono «incompatibili con il mercato interno, nella misura in cui incidano sugli scambi tra Stati membri, gli aiuti concessi dagli Stati, ovvero mediante risorse statali, sotto qualsiasi forma che, favorendo talune imprese o talune produzioni, falsino o minaccino di falsare la concorrenza».
19. Di conseguenza, ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del TFEU, una misura di sostegno costituisce aiuto se risultano cumulativamente soddisfatte le seguenti condizioni:
 - è concessa dallo Stato o per mezzo di risorse statali,
 - conferisce un vantaggio selettivo a talune imprese o a determinate attività economiche,
 - falsa o minaccia di falsare la concorrenza e incide sugli scambi tra Stati membri.

3.1.1. Origine statale (imputabilità allo Stato e uso di risorse statali)

20. Per quanto riguarda l'origine statale della misura, la Commissione osserva che la misura in questione consiste in un finanziamento concesso dal Ministero dello Sviluppo economico e dal Ministero dell'Economia e delle finanze attingendo alle risorse di bilancio della Repubblica italiana. Considerato che la nozione di Stato membro include le autorità pubbliche di tutti i livelli, indipendentemente dal fatto che si tratti di autorità nazionali, regionali o locali ⁽⁷⁾, la Commissione conclude che la misura comporta l'utilizzo di risorse statali ed è imputabile allo Stato.

3.1.2. Vantaggio economico selettivo

21. Per essere considerata un aiuto di Stato la misura deve essere specifica o selettiva nel senso di favorire solo determinate imprese e/o la produzione di determinati beni. Ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE, per vantaggio si intende qualsiasi vantaggio economico che l'impresa non avrebbe ottenuto in condizioni normali di mercato, ossia in assenza di intervento statale.
22. La misura sembra essere selettiva, in quanto il finanziamento è concesso a vantaggio di un'impresa specifica, ossia l'Ilva. Il decreto-legge emanato a tale scopo identifica chiaramente l'Ilva come unico beneficiario del finanziamento.
23. Per quanto riguarda l'esistenza di un vantaggio, consentendo all'Ilva di soddisfare il proprio bisogno di liquidità, la misura sembra conferire all'impresa un vantaggio indebito, che non avrebbe potuto ottenere alle normali condizioni di mercato. A tal proposito, è opportuno osservare che contrariamente alle misure 2 e 3 descritte nella decisione di avvio, che prevedevano un finanziamento da parte di banche commerciali nel 2015, il finanziamento aggiuntivo è gestito e versato dallo Stato, il che potrebbe essere sintomo di una maggiore diffidenza da parte dei mercati finanziari nei confronti della capacità dell'Ilva di rimborsare i prestiti. In questa fase la Commissione dubita che un operatore privato di mercato avrebbe accettato di prestare all'Ilva 300 milioni di EUR, anche a condizioni diverse da quelle previste dal decreto-legge, alla luce delle difficoltà finanziarie in cui versa l'impresa, dimostrate dal protrarsi della situazione di amministrazione straordinaria oltre un anno dopo la dichiarazione di insolvenza del 30 gennaio 2015.
24. Pertanto, a questo stadio, la Commissione conclude in via preliminare che la misura conferisce un vantaggio selettivo all'Ilva. La Commissione invita pertanto l'Italia a fornire ulteriori informazioni a tale riguardo e in particolare a descrivere in che modo la metodologia e la valutazione del rischio di credito utilizzate per fissare il tasso d'interesse del prestito, comprese eventuali garanzie reali, garantiscono la conformità al mercato, segnatamente facendo riferimento a prestiti o finanziamenti concessi a imprese assimilabili per dimensioni, settore di attività e situazione finanziaria. Al fine di valutare il contesto economico corretto, si invita l'Italia a fornire informazioni qualora l'Ilva abbia contattato operatori di mercato al fine di ottenere il rispettivo finanziamento e a fornire prova delle loro eventuali risposte.

⁽⁷⁾ Cfr. la causa C-248/84, *Germania/Commissione*, EU:C:1987:437, punto 17.

3.1.3. Distorsione della concorrenza ed incidenza sugli scambi tra gli Stati membri

25. La Commissione ha inoltre esaminato se le misure in oggetto falsino o minaccino di falsare la concorrenza e incidano sugli scambi all'interno dell'UE. Quando l'aiuto concesso da uno Stato membro rafforza la posizione di un'impresa rispetto ad altre imprese concorrenti nell'ambito degli scambi all'interno dell'UE, questi ultimi devono ritenersi influenzati dall'aiuto⁽⁸⁾.
26. Concedendo all'Ilva accesso ai finanziamenti a condizioni che l'impresa non avrebbe altrimenti ottenuto nel suo stato di insolvenza, la misura è atta a rafforzare la posizione concorrenziale dell'impresa rispetto ai suoi concorrenti sul mercato interno. L'Ilva è una delle principali imprese europee del settore siderurgico, il quale rappresenta, in Europa, un mercato aperto alla concorrenza in cui l'acciaio prodotto nei diversi Stati membri è oggetto di compravendita negli altri Stati membri. L'Ilva vende il 37 % circa dell'acciaio prodotto in Italia in Stati membri dell'Unione europea diversi dall'Italia, in regime di concorrenza con altri produttori (cfr. punti 5) e 6) della decisione di avvio). Pertanto, in questa fase, la Commissione conclude in via preliminare che la misura oggetto di esame è potenzialmente atta a falsare o minacciare di falsare la concorrenza sui mercati dell'UE dell'acciaio e ad incidere sugli scambi di acciaio tra Stati membri.

3.1.4. Legalità dell'aiuto

27. La Commissione osserva che la misura 5 è stata concessa nel 2015 in violazione degli obblighi di sospensione di cui all'articolo 108, paragrafo 3, del TFUE.
28. La Commissione giunge pertanto alla conclusione che, se dovesse essere considerata aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE, la misura in questione costituirebbe un aiuto di Stato illegale.

3.1.5. Conclusione

29. In questa fase, la Commissione ritiene in via preliminare che la misura 5 costituisca probabilmente un aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE ma invita le parti interessate a comunicare le proprie osservazioni relative a tali conclusioni preliminari.

3.2. Compatibilità dell'aiuto e base giuridica della valutazione

30. La Commissione ritiene che non vi sia alcuna base per ritenere gli eventuali aiuti di Stato all'Ilva compatibili con il mercato interno in virtù delle deroghe di cui all'articolo 107 del trattato, che sono approfonditamente trattate negli orientamenti e nei regolamenti della Commissione attualmente in vigore. Gli aiuti a finalità regionale e gli aiuti al salvataggio o alla ristrutturazione a favore del settore siderurgico, così come definiti negli orientamenti in materia di aiuti di Stato a finalità regionale⁽⁹⁾, non sono permessi ai sensi degli orientamenti in materia di aiuti di Stato applicabili⁽¹⁰⁾. Inoltre, l'Ilva non risulta ammissibile agli aiuti ambientali a norma degli orientamenti applicabili⁽¹¹⁾ poiché si configura come impresa in difficoltà ai sensi del punto 20, lettera c), degli orientamenti al salvataggio e alla ristrutturazione del 2014.
31. Secondo una giurisprudenza costante, lo Stato membro che chiede di poter concedere aiuti in deroga alle norme del trattato è soggetto ad un obbligo di collaborazione nei confronti della Commissione in forza del quale esso è tenuto in particolare a fornire tutti gli elementi atti a consentire alla Commissione di accertare che ricorrano le condizioni della deroga richiesta⁽¹²⁾. Nel caso in oggetto, le autorità italiane non invocano alcuna base giuridica utile alla valutazione della compatibilità.
32. La Commissione invita pertanto l'Italia ad indicare la base giuridica adeguata, ai fini di una sua valutazione, e a dimostrare la fondatezza dei motivi per cui un eventuale aiuto di Stato a favore dell'Ilva potrebbe essere considerato compatibile con il mercato interno.

⁽⁸⁾ Cfr. ad esempio la causa 730/79 *Philip Morris/Commissione*, EU:C:1980:209, punto 11 e la causa C-372/97 *Italia/Commissione*, EU:C:2004:234, punto 44.

⁽⁹⁾ Cfr. l'allegato IV, lettere a), b), c), d), ed e), degli orientamenti in materia di aiuti di Stato a finalità regionale 2014-2020 (GU C 209 del 23.7.2013, pag. 1).

⁽¹⁰⁾ Cfr. la comunicazione della Commissione – Orientamenti sugli aiuti di Stato per il salvataggio e la ristrutturazione di imprese non finanziarie in difficoltà (GU C 249 del 31.7.2014, pag. 1). Gli aiuti a finalità regionale sono vietati ai sensi del punto 9 degli orientamenti sugli aiuti di Stato a finalità regionale 2014-2020 (GU C 209 del 23.7.2013).

⁽¹¹⁾ Cfr. la comunicazione della Commissione – Disciplina in materia di aiuti di Stato a favore dell'ambiente e dell'energia 2014-2020 (GU C 200 del 28.6.2014, pag. 1).

⁽¹²⁾ Cfr. causa C-364/90, *Repubblica italiana/Commissione delle Comunità europee*, EU:C:1993:157, punto 20.

3.3. Interventi urgenti a tutela dell'ambiente e della salute

33. Alla luce dell'emergenza ambientale e sanitaria di cui ai punti da 15) a 18) della decisione di avvio, che, come riconoscono le autorità, caratterizza la città di Taranto, la Commissione non intende opporsi ad eventuali azioni immediate che le autorità italiane ritengano necessarie per tutelare la salute dei cittadini. Pertanto, la presente decisione non osta all'eventuale sovvenzionamento pubblico delle spese per gli interventi di decontaminazione del sito dell'Ilva e delle aree circostanti, nella misura in cui tali interventi siano urgenti e necessari per porre rimedio all'inquinamento esistente e per garantire la salute pubblica nella città di Taranto, in attesa che venga individuato il responsabile dell'inquinamento, secondo gli standard previsti dalla normativa in vigore.
34. A tale proposito, la Commissione rileva che le autorità italiane hanno adottato tutte le misure necessarie per individuare il responsabile dell'inquinamento (cfr. punto 18) della decisione di avvio). In attesa dell'esito del procedimento giudiziario, lo Stato italiano si sta giustamente attivando per garantire che l'inquinamento accumulato non nuoccia alla salute dei cittadini e all'ambiente della zona di Taranto. Qualora il procedimento giudiziario in corso permettesse di individuare il responsabile dell'inquinamento, quest'ultimo dovrebbe, conformemente al principio «chi inquina paga», rimborsare con gli interessi gli importi già spesi dallo Stato per gli interventi di decontaminazione.

3.4. Misura prevista nel decreto legge n. 191/2015 convertito in legge

35. Sebbene il prestito previsto di 800 milioni di EUR non sia oggetto della presente decisione che estende l'indagine formale, in quanto non ancora concesso ai sensi delle norme sugli aiuti di Stato, non si può escludere, in ragione della natura della misura, che, se attuata nella forma attualmente prevista, essa possa costituire aiuto di Stato. In particolare, risulta dubbio che un investitore privato che opera in un'economia di mercato accetterebbe di prestare all'Ilva 800 milioni di EUR, anche a condizioni diverse da quelle previste dal decreto-legge, alla luce delle difficoltà finanziarie in cui versa l'impresa.
36. A questo proposito, la Commissione desidera richiamare all'attenzione dell'Italia il fatto che l'articolo 108, paragrafo 3, del TFUE ha effetto sospensivo. Qualora si dovesse concludere che le misure previste costituiscono aiuti di Stato ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE, l'Italia è tenuta a rispettare l'obbligo di non adottare tali misure senza averne ottenuto preventiva autorizzazione dalla Commissione.

4. CONCLUSIONI

Alla luce delle considerazioni che precedono, la Commissione, che agisce secondo la procedura di cui all'articolo 108, paragrafo 2, del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea, invita l'Italia a presentare le proprie osservazioni e a fornire ogni informazione che possa contribuire a valutare la misura n. 5 entro un mese dalla data di ricevimento della presente lettera. La Commissione invita l'Italia a trasmettere immediatamente copia della presente lettera ai potenziali beneficiari dell'aiuto.

La Commissione, fatte salve le considerazioni di cui ai punti 33 e 34 relative alle misure urgenti che le autorità italiane potrebbero adottare per evitare che l'inquinamento accumulato danneggi la salute dei cittadini e l'ambiente della zona di Taranto, desidera ricordare all'Italia che l'articolo 108, paragrafo 3, del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea ha effetto sospensivo e richiamare la sua attenzione sull'articolo 16 del regolamento (UE) n. 2015/1589 del Consiglio, che dispone che ogni aiuto illegale può formare oggetto di recupero presso il beneficiario.

In relazione alla misura prevista dal decreto-legge n. 191/2015 convertito in legge, la Commissione desidera richiamare all'attenzione dell'Italia che l'articolo 108, paragrafo 3, del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea ha effetto sospensivo.

Con la presente, la Commissione comunica all'Italia che informerà gli interessati attraverso la pubblicazione della presente lettera e di una sintesi della stessa nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*. La Commissione informerà inoltre le parti interessate degli Stati EFTA firmatari dell'accordo SEE, pubblicando una comunicazione nel Supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* e informerà l'Autorità di vigilanza EFTA inviandole copia della presente. Le parti interessate saranno invitate a presentare osservazioni entro un mese dalla data della suddetta pubblicazione.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV